



CE

EAC

MT 200 S (MODBUS-RTU)
MT 200 C (MODBUS-RTU 4-20 mA 0-20 mA)



**РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И
ЭКСПЛУАТАЦИИ**



INSTALLATION AND INSTRUCTIONS MANUAL

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры

- Корпус 90X90X130 мм с клеммными панелями
- Передняя панель 96x96 мм
- Вес 0,4 кг

Питание

- Универсальное питание (24-240) Volt AC/DC \pm 10% 50/60 Hz, без соблюдения полярности, потребление 4 ВА.

Входы

- Четыре аналоговых входа, измерение и контроль температур трехпроводными датчиками PT100 в диапазоне от -10 до +200 °С. (MT200)
- Последовательная связь RS485, полудуплекс, протокол MODBUS-RTU (MT 200 S).
- Последовательная связь RS485, полудуплекс, протокол MODBUS-RTU - Аналоговая связь 0-20 или 4-20 mA (MT 200 S).

Выходы

- Четыре реле макс. тока 250 VAC 10 A (реактивная нагрузка), 1 свободный подвижный контакт.

Характеристики

- Корпус из самозатухающего стойкого термoplastа NORYL.
- Степень защиты передней панели из поликарбоната: IP65 (IP66 по запросу)
- Степень защиты задней панели со стороны клеммной коробки: IP20
- Сегментный экран с подсветкой
- Автоматическое отображение показаний и номера датчика, соответствующего наиболее нагретому каналу.
- Сигналы предупреждения, аварийные сигналы, поломки датчиков, вентиляция, функционирование в ручном режиме, исторические максимумы.
- Доступ к программированию контроллера непосредственно с передней панели.
- Возможность независимого выбора любого канала.

- Пороговое значение аварийного сигнала задается в диапазоне (-9°C - 199°C).
- Погрешность $\pm 1\%$ значения нижнего предела измерений ± 1 единиц.
- Управление вентилятором охлаждения на всех датчиках.
- Контроль вентилятора с помощью гистерезиса с двумя значениями температуры (H и L).
- Четыре режима функционирования на выбор.
- Распознавание неисправных датчиков, максимальная гибкость управления и простота программирования, контроль убедительности данных, введенных на этапе программирования.
- Непрерывное сохранение запрограммированных значений и данных, поступивших по каждому каналу (пороговые значения и исторические максимумы).
- Диэлектрическая жесткость между контактами реле и линией питания 2,5 KV AC на 60".
- Возможность использования датчиков для термостатов окружающей среды.
- Разрешение 1° C.
- Рабочая температура контроллера от -20 °C до +60 °C.
- Допустимая максимальная влажность 90% без конденсата.
- Извлекаемые поляризованные электрические соединения на клеммных панелях.
- Возможность вручную переключать реле в окне меню тестового реле для моделирования или контроля надежности контакта.
- Гальванически изолированный выход 0-20 или 4-20 mA (MT 200 C).
- Макс. допустимый импеденс для выхода по току 500 Ом (200 C) Шкала 4-20 mA (-10°C 4 mA/+200°C 20 mA)
Формула преобразования: $I_{out} = (T+10) / 210 * 16 + 4$ (ток в mA, температура в °C)
Шкала 0-20 mA (-10°C 0 mA/+200°C 20 mA) Формула преобразования: $I_{out} = (T+10) / 210 * 20$ (ток в mA, температура в °C).
- Техническое руководство
- Конструкция, соответствующая требованиям нормативов **CE**.
- Входной фильтр помех в соответствии с нормативом **CE**.
- Тропическое исполнение (по запросу).

МОНТАЖ

Просверлите в панели отверстие размерами 91X91мм и зафиксируйте контроллер с помощью прилагающихся крючков.

ПИТАНИЕ

Контроллер может работать от напряжения (24 - 240) В AC/DC $\pm 10\%$ 50-60 Hz без соблюдения полярности.

Клеммы питания обозначены символом AL1-AL2 и приведены в таблице TAB 1 в конце руководства.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Выполните соединения на извлекаемых клеммных панелях по схеме, приведенной в таблице TAB 1 в конце руководства.

Реле FAULT (ОШИБКА) является нормально возбужденным во время функционирования контроллера (FAULT STATUS A, TAB 1). В случае поломки датчиков или отсутствия питания реле обесточивается (FAULT STATUS B, TAB 1).

Реле FAN (ВЕНТИЛЯТОР) предназначено для управления вентиляторами охлаждения трансформатора либо кондиционирования помещения, в котором

установлен трансформатор.

Реле ALARM (ТРЕВОГА) и PRE AL (ОТКЛ. ТР-РА) возбуждаются при превышении на один градус соответствующих заданных пороговых значений. Каждый стандартный датчик PT100 оснащен тремя проводами: один красный, два белых.

Подсоедините белый провод к клеммам, обозначенным сериграфическим символом датчика, клеммы (1,4,7,10).

Входные клеммы, относящиеся к четырем датчикам, расположены следующим образом:

Датчик №1 клеммы 1-2-3, датчик №2 клеммы 4-5-6.

Датчик №3 клеммы 7-8-9, датчик №4 клеммы 10, 11, 12.

Последовательный порт RS485, полудуплекс:

- Заземление: клемма 25
- Передача/Прием отриц: клемма 26
- Передача/Прием полож: клемма 27

Аналоговый порт 4-20 мА - 0-20 мА (МТ 200 С):

- Полож: клемма 28
- Отриц: клемма 29
- Макс. допустимый импенденс для выхода 500 Ом (МТ 200 С).

Диапазон температур (МТ 200 С):

- Шкала 4-20мА (-10 °С 4 мА - 200 °С 20 мА)
- Формула преобразования: $I_{out} = (T+10)/210*16 + 4$ (ток в мА, температура в °С)
- Шкала 0-20мА (-10°С 0мА - 200°С 20мА)
- Формула преобразования: $I_{out} = (T+10) /210*20$ (ток в мА, температура в °С).

Желательно, чтобы все кабели для передачи сигналов:

- были проложены отдельно от силовых кабелей,
- были как можно лучше экранированы, в том числе скрученные,
- имели сечение не менее 0.5 мм².

ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОНТРОЛЛЕРА

Нажимая долго и одновременно клавиши UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ), входят в меню программирования.

На экране появляется буква «F», которая позволяет конфигурировать контроллер следующим образом:

- 0: три/шесть датчиков без контроля вентиляторов.
- 1: четыре/восемь датчиков с контролем вентиляторов.
- 2: четыре/восемь датчиков без контроля вентиляторов.
- 3: три/шесть датчиков с контролем вентиляторов.
- 4: доступ к расширенному меню программирования.

Заводская конфигурация: P=140, A=160, L=90, H=100, F=0.

Значение температуры можно изменить с помощью клавиш UP/DOWN и подтвердить с помощью клавиши <ENTER>.

В случае конфигурации F=4 перейдите прямо в меню ПРОГРАММИРОВАНИЯ РАСШИРЕННОГО МЕНЮ; в противном случае продолжите.

На экране отображается буква «P» (предупреждение) и показатель температуры, заданный при предыдущем программировании.

С помощью клавиш UP/DOWN устанавливают температуру предупреждения. После установки требуемой температуры предупреждения подтвердите, нажав <ENTER>.

Отображается буква «A» (аварийный сигнал) и температура, заданная ранее. Если новая температура предупреждения оказывается выше температуры аварийного сигнала, автоматически будет предложена температура предупреждения на один градус Цельсия выше.

Значение температуры можно изменить с помощью клавиш UP/DOWN и подтвердить с помощью клавиши <ENTER>.

В случае конфигурации F=0 или F=2 программирование завершено; в противном случае проследите как указано ниже.

Отображается буква «L» для выбора минимальной температуры, ниже которой вентилятор выключается. Значение минимальной температуры можно изменить с помощью клавиш UP/DOWN и подтвердить с помощью клавиши <ENTER>(ВВОД).

Отображается буква «H» для выбора максимальной температуры, при превышении которой вентилятор включается. Значение максимальной температуры можно изменить с помощью клавиш UP/DOWN и подтвердить с помощью клавиши <ENTER>.

Сразу же после выхода из процедуры программирования контроллер автоматически

выполняет тестирование на всех секторах с подсветкой (TEST LAMP).

Контроллер автоматически подготавливается, отображая показатель измеренной максимальной температуры и соответствующий канал.

Из соображений безопасности и в любом случае проверяется время, необходимое для программирования. Чуть более чем через одну минуту фазы программирования последняя прерывается и не сохраняется (поэтому остаются активными установленные ранее параметры) после того, как происходит возврат в режим автоматического отображения.

Ручной режим отображения можно изменить на автоматический, нажав клавишу AUTO/MANUAL (АВТО).

В режиме автоматического функционирования на экран выводится самое высокое измеренное значение температуры и номер канала.

В данном режиме можно считывать все параметры контроллера.

С помощью клавиш UP/DOWN, отображаются в следующем порядке: текущие показания четырех зондов, конфигурация контроллера (параметр F), пороговое значение предупреждения «Р», пороговое значение аварийного сигнала буква «А», пороговые значения вентилирования «L» и «H», если управляются. Примерно через две секунды после последнего отображения контроллер возвращается в обычный режим функционирования.

В ручном режиме функционирования, в отличие от автоматического, можно отображать на неопределенный срок любой из 4-8 каналов или любой параметр программирования. В любом случае в ручном режиме функционирования гарантируется мониторинг других каналов, срабатывание предупреждающего, аварийного сигнала либо сигнал обнаруженной неисправности.

Из соображений безопасности, после одной минуты бездействия со стороны оператора, контроллер возвращается в режим автоматического отображения. Для отображения достигнутых машиной максимальных значений необходимо одновременно нажать клавиши AUTO/MANUAL (АВТО) и ENTER/TEST LAMP (ВВОД).

Режим отображения максимальных температур показан зажиганием светодиода T.MAX, установленного на передней панели.

Учитывайте, что максимальные значения обнуляются каждый раз при входе в режим программирования.

В режиме функционирования с вентилятором (F=1, F=3) состояние реле показано светодиодом FAN, установленным на передней панели.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАСШИРЕННОГО МЕНЮ

Задавая параметр F=4, можно запрограммировать независимые пороговые значения

P, A, L, H для каждого канала.

Появляется надпись CH(n) с n (1-4 / 1-8); с помощью клавиш UP и DOWN необходимо решить, активировать ли канал или нет; в случае утвердительного решения потребуется ввести пороговые значения P и A.

Появляется надпись FAn, с помощью клавиш UP и DOWN необходимо решить, контролировать ли вентиляцию на данном канале или нет; в случае утвердительного решения потребуется ввести пороговые значения L и H вентиляции; в случае исключения потребуется конфигурация следующего канала.

Процедуру повторяют для всех имеющихся каналов.

Далее потребуется параметр S (от 1 до 4), с помощью клавиш UP/DOWN выбирают скорость связи протокола MODBUS-RTU: S=1 9600 бит/с, S=2 19200 бит/с (по умолчанию), S=3 31250 бит/с, S=4 38400 бит/с.

Далее появляется надпись A; с помощью клавиш UP/DOWN выбирают адрес узла MODBUS-RTU (1-255).

Другие неизменяемые параметры связи: четность=N, бит данных=8, бит остановка=1 (N,8,1).

(MT 200 C)

Далее появляется буква «d» для выбора выхода канала 4-20 mA - 0-20 mA и может иметь следующие значения:

- d=1 постоянный выход температуры канала 1
- d=2 постоянный выход температуры канала 2
- d=3 постоянный выход температуры канала 3
- d=4 постоянный выход температуры канала 4
- d=5 выход наиболее горячего канала (среди активных) по умолчанию блока управления
- d=6 выход в режиме сканирования среди активных каналов

Затем появляется буква «S» для определения стандарта, который предстоит применить

- S1 режим 4-20 mA (по умолчанию блока управления)
- S2 режим 0-20 mA

Далее буква «t», определяющая время сканирования в секундах, действующее только в режиме d=6

- Значения, задаваемые в диапазоне (1-3600 секунд)
- По умолчанию блока управления t=60 с.

ТЕСТИРОВАНИЕ РЕЛЕ

Нажимая клавишу ENTER/TEST(ВВОД), выполняют тестирование экрана, при продолжительном удерживании открывают страницу тестирования реле. Используя клавиши UP и DOWN, можно переключить реле. Для перехода к другим реле нажмите ENTER/TEST(ВВОД), для выхода из меню - нажать AUTO/MANUAL.(АВТО)

ДИАГНОСТИКА ТЕРМОМЕТРИЧЕСКИХ ЗОНДОВ

О состоянии неполадок датчиков сигнализируют следующим образом:

- Датчик сломан: переключение реле FAULT(ОШИБКА), мигающий экран, отображение букв «ICF» с соответствующим номером канала и включением диода светодиода.
- Датчик закорочен: переключение реле FAULT (ОШИБКА), мигающий экран, отображение букв «SCF» с соответствующим номером канала и включением диода светодиода.

ПОРЯДОК ВМЕШАТЕЛЬСТВ

Когда один из термометрических датчиков на 1 градус Цельсия превышает пороговое значение, через 1 секунду происходит переключение реле и диода соответствующего светодиода.

Как только значения температуры становятся на один градус Цельсия меньше заданных значений, реле и светодиоды переключаются.

ГАРАНТИЯ

Контроллер покрыт гарантией на срок 3 лет с даты испытания, указанной на этикетке и в прилагающемся руководстве по эксплуатации. Гарантия считается действительной, если установлено, что причинами поломки стали производственные дефекты или неправильная калибровка датчиков.

Гарантия не распространяется на поломки, возникшие в результате ошибок монтажа электропроводки датчиков либо несоответствующего напряжения (напр., 400 Volt AC).

Гарантия не распространяется на ущерб, возникший в результате нарушения функционирования самого контроллера.

Гарантийный ремонт выполняется на нашем предприятии в МОНТЕККИО МАДЖОРЕ (пров. ВИЧЕНЦА), если сторонами не оговорено иное.

ВНИМАНИЕ

Не проводить тестирований диэлектрической жесткости либо частичных разрядов на электрических машинах при включенном контроллере. По возможности не подключать контроллер непосредственно конфигурация вторичному предохраняемому трансформатору. Может случиться так, что в отсутствие защиты, во время замыкания выключателя, установленного выше трансформатора, наблюдаются перенапряжения, которые могут повредить аппаратуру. Это тем более очевидно, если напряжение питания контроллера составляет 230 V AC и существуют конденсаторы переключения фаз.

TECHNICAL FEATURES

Dimensions

- Box 90x90X115 mm included terminal blocks.
- Front panel 96X96 mm.
- Weight 0,4 Kg.

Power Supply

- Power supply (24÷240) Volt AC/DC $\pm 10\%$ 50/60 Hz without polarity respect, absorption 4 VA.

Inputs

- Four analogical inputs, temperature control and mapping with PT100 sensor at three wires inside range from -10 °C to +200 °C.

Outputs

- Four relays 250V AC, 10 A max (resistive load), free switch contact.
- RS485 Half Duplex protocol MODBUS-RTU (MT 200 S).
- RS485 Half Duplex protocol MODBUS-RTU - 4-20 mA - 0-20 mA galvanically isolated (MT 200 C).

Characteristics

- Self-extinguishable NORYL Box.
- Protection degree front panel in polycarbonate: IP65 (IP66 on request)
- Protection degree of rear panel on terminal board side: IP20
- Display with light segments.
- Visualisation of max temperature and the relevant channel in the automatic mode.
- Alerts of pre-alarm, alarm, probes fault, fanning, manual function, historic highs.
- System programming directly by frontal panel.
- Possibility to select independently each channel.
- Limit of alarm and pre-alarm settable in the range (-9°C ÷ 199°C).
- Precision $\pm 1\%$ on full scale ± 1 digit.
- Management of the cooling fan on all channels.

- Comparison of temperature for cooling fan between two different levels (L and H).
- Five selectable operating modes.
- Detection of fault probes, maximum flexibility of managing and simplicity of programming, checking of validity of the insert data during programming phase.
- Continuous storage of planned and reached values by each channel (limits and historic highs).
- Dielectric isolation: 2.5 KV AC for 60".
- Software configuration to control the environment temperature.
- Resolution 1° C.
- Working temperature of device from -20°C to 60°C.
- Max allowed dampness in the room 90% not condensing.
- Electrical connections with fast polarised connectors.
- Possibility of manual relays switch through menu test relays to simulate and check the reliability of contact.
- Galvanically insulated output 4-20mA or 0-20mA (MT200 C)
- Maximum impedance allowed for current output 500 Ohm (MT200 C)
Range 4-20mA (-10°C 4mA / +200°C 20mA)
Transformation formula: $I_{out} = (T+10)/210 * 16 + 4$ (current in mA, temperature in °C)
- Range 0-20mA (-10°C 0mA / +200°C 20mA)
Transformation formula: $I_{out} = (T+10)/210 * 20$ (current in mA, temperature in °C).
- Technical manual in five languages (and more on request).
- Construction in accordance with rules CE .
- Input filter for power supply in accordance with rules CE .
- Tropicalization (optional).

ASSEMBLY

Perform a square hole measuring 91x91 mm in the panel board sheet.
Fasten the monitoring system through the special hooks.

POWER SUPPLY

The device can be supplied with (24±240) Volt AC/DC ±10% 50/60 Hz without respect of polarity.

The power supply terminals are indicated with the abbreviation AL1-AL2 and are also shown in table TAB 1 at the end of the manual.

ELECTRICAL CONNECTIONS

Perform the connections on the terminal board following the scheme on TAB 1 at the end of this manual.

FAULT relay usually results excited during normal working of device (FAULT STATUS A, TAB 1), in case of failure of probes or feeding absence, the relay switches off (FAULT STATUS B, TAB 1).

FAN relay is dedicated to the management of the fans of cooling of the transformer or for the conditioning of the environment where the transformer is installed.

The ALARM and PRE AL relays switch on when the temperature is higher than one degree of set level.

Each probe type PT100 is gifted with three wires, one of them is white and the other two are red.

Connect the white wire to the terminal board which is marked as shown as sensor, connectors (1-4-7-10)

The twelve terminal boards relevant to the four probes are divided as follows:

Probe N. 1 connectors 1-2-3, probe N. 2 - connectors 4-5-6

Probe N. 3 connectors 7-8-9, probe N. 4 - connectors 10-11-12

Serial communication interface RS485 half duplex:

- GND: connector 25.
- Transmission/Receive negative: connector 26.
- Transmission/Receive positive: connector 27.

Analogic port 4-20 mA - 0-20 mA (MT 200 C):

- Positive: connector 28
- Negative: connector 29.
- Maximum permissible impedance 500 Ohm.

Temperature range (MT 200 C):

- Scale 4-20 mA (-10°C 4 mA - 200°C 20 mA)

- Transformation formula: $I_{out} = (T+10)/210*16 + 4$ (current in mA, temperature in °C)
 - Scale 0-20 mA (-10°C 0 mA - 200°C 20 mA).
 - Transformation formula: $I_{out} = (T+10)/210*20$ (current in mA, temperature in °C).
- All measured signals cables must preferably be:
- Separated from the power cables
 - shielded, better if also stranded
 - With a section of not less than 0.5 mm²

PROGRAMMING

Push and hold the buttons UP/DOWN for programming menu.

On the display appears finally the letter F which allows to fasten the state of the monitor system:

- 0: three probes without control of the cooling fans.
- 1: four probes with control of the cooling fans.
- 2: four probes without control of the cooling fans.
- 3: three probes with control of the cooling fans.
- 4: **ADVANCED PROGRAMMING MENU.**

Default configurations: P=140, A=160, L=90, H=100, F=0.

Modify it pressing buttons UP/DOWN and confirm by ENTER.

In case of choice F=4 jump to menu: **ADVANCED PROGRAMMING MENU**, in other case continue here.

On the display appears the letter P (Pre-alarm) and the set temperature from the last programming.

The pre-alarm temperature is set through UP/DOWN buttons.

After setting the pre-alarm temperature push ENTER.

The letter A (Alarm) appears together with the set temperature of the last programming. If the new pre-alarm temperature is higher than old alarm, the device proposes a new pre-alarm temperature more 1 degree.

Modify it pressing buttons UP/DOWN and confirm by ENTER.

In case of choice F=0 or F=2 the programming procedure is finished, in case of configuration F=1 or F=3, continue as follows.

Now on the display appears the letter L. for the choice of the lowest temperature under which the fan switches off.

Modify it pressing buttons UP/DOWN and confirm by ENTER.

The letter H appears to choose the maximum temperature over which the fan switches on.

Modify it pressing buttons UP/DOWN and confirm by ENTER.

Soon out of programming procedure the device executes a LAMP TEST.

System is prearranged in automatic way and visualises so the maximum measured temperature and the relative channel.

Anyway, the necessary time for programming is checked. Over 1 minute from beginning of the programming phase, the same is interrupted and is not saved so the previous set limits remain active.

The visualisation mode can be modified from manual to automatic system pressing the special button AUTO/MANUAL.

During automatic working the higher temperature and the relative number of channels appear on the display.

In this mode is possible to read all the parameters of the device.

Pushing buttons UP/DOWN is possible to show in order:

Current value of active channels, configuration (parameter F), letter P (prealarm), letter A (alarm), fan threshold L and H if active.

After approx. two seconds from the last showing, the device comes back to the normal working condition.

In manual mode, unlike the automatic working, it's possible to visualise for an indeterminate period of time one of the 4 channels or any other programming parameter.

The monitoring of the other channels and the eventual state of pre-alarm, alarm or failure which have been created are also guaranteed during manual working.

For security reasons, after a minute of inactivity by the operator, the control unit returns to automatic display mode.

For the visualisation of the maximum values of the machine push the buttons AUTO/MANUAL and ENTER/TEST at the same time. The visualisation of the maximum temperatures is signalled through the led T. MAX which is placed on the front-end panel.

Please note that the maximum values are reset every time you enter in the programming phase.

The state of fan relay when the system is in mode 1 or 3 is signalled by the led FAN which is placed on the front-end panel.

ADVANCED PROGRAMMING MENU

Setting the parameter F = 4 is possible programming independent thresholds P, A, L, H for each channel.

Appears in the word CH(n) with n. (1-4), using UP/DOWN you need to decide whether to make the channel active or not, and if so, are asked to introduce the thresholds P and A.

Appears below the written FAn, using the UP/DOWN you need to decide if you want to control the ventilation on that channel or not, if so, is also asked to introduce the thresholds L and H of ventilation, in the case of exclusion will be proposed the configuration of the next channel.

The steps will repeat for all available channels.

Parameter S (1 to 4) will be requested. Use UP/DOWN to select the communication speed of the Modbus RTU protocol: S=1, 9600 bps; S=2, 19200 bps (default); S=3, 31250 bps; S=4, 38400 bps. The letter A then appears.

Use UP/DOWN to select the address of MODBUS-RTU (1-255) node.

Other communication parameters not editables are: parity=N, bits data=8, bit stop=1 (N 8,1)

(MT 200 C)

Then the letter d appears for the choice of channel output 4-20 mA – 0-20 mA and can assume the following values:

- d=1 fixed output temperature channel 1
- d=2 fixed output temperature channel 2
- d=3 fixed output temperature channel 3
- d=4 fixed output temperature channel 4
- d=5 hottest channel output (including active ones) the default of the control unit
- d=6 Output in scan mode between active channels

Then the letter s appears to define the type of standard to be adopted

- S1 mode 4-20 mA (default of monitor unit)
- S2 mode 0-20 mA

Below is the letter t which defines the scan time in seconds valid only in d = 6 mode

- Values selectable in the range (1-3600 seconds)
- default of the control unit t=60 s

RELAYS TEST

Pushing ENTER/TEST, the device performs a display test, pushing and holding the same buttons, the device enters in test relays mode.

With the buttons UP/DOWN it is possible to switch a relays state. To test the other relays, push ENTER/TEST button, to exit push AUTO/MANUAL button.

THERMOMETRICAL PROBES DIAGNOSTIC

The errors on probes during normal working are indicated as follows:

- Deconnected probes: switching off FAULT Relay, flashing light display, the ICF word appear on display with the number of the channel and the fault led light on.
- Short circuit probes: switching FAULT Relay, flashing light display, the SCF word appear on display with the number of the channel and the fault led light on.

In case of fault of the active probes, the output 4-20mA or 0-20mA is switched off at zero whatever the chosen configuration.

MODALITY OF THE INTERVENTIONS

When one of the thermometric probes detects a temperature over 1 degree centigrade to the prefixed value, after approx. 1 the relevant relay and led switch. As soon as the surveyed temperature descends under 1 degree centigrade the relay and the led changes again.

WARRANTY RULES

The device has a warranty period time of 3 years from test date marked on the label and at the end of this manual.

The warranty is valid only whether damages are due to manufacturing defects or to an incorrect calibration of the probes.

We aren't liable for damages due to a wrong wiring of probes or to a wrong power supply voltage (for example 400 Volt AC).

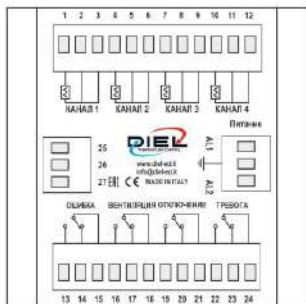
At any rate we aren't liable for damages due to the bad working of the equipment.

The reparations in guarantee, except different accord among the parts, will be carried out in our factory in Montecchio Maggiore (VI).

ATTENTION

Do not carry out dielectrical test or partial discharge on the electric machine with the device inserted, avoid if possible connecting the device directly to the secondary of the transformer to protect, otherwise the transient overvoltage can damage the device.

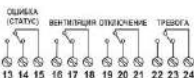
This is always clearer if the power supply voltage of the device is 230 VAC and in case of condensers for the remaking.

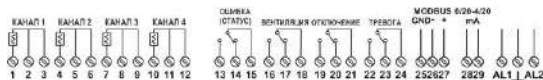
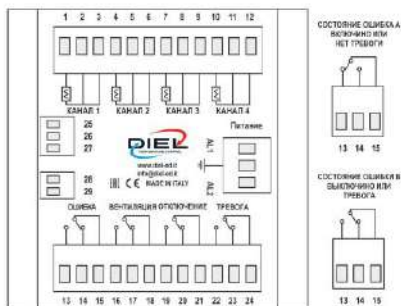


СОСТОЯНИЕ ОШИБКИ А
ВКЛЮЧЕНО ИЛИ
НЕТ ТРЕВОГ



СОСТОЯНИЕ ОШИБКИ Б
ВКЛЮЧЕНО ИЛИ
ТРЕВОГА





REG	TYPE	DATA	RANGE
1	READ ONLY	Temperature channel 1	-1000 / +20000
2	READ ONLY	Temperature channel 2	-1000 / +20000
3	READ ONLY	Temperature channel 3	-1000 / +20000
4	READ ONLY	Temperature channel 4	-1000 / +20000
5	READ ONLY	Historical max temp. channel 1	-1000 / +20000
6	READ ONLY	Historical max temp. channel 2	-1000 / +20000
7	READ ONLY	Historical max temp. channel 3	-1000 / +20000
8	READ ONLY	Historical max temp. channel 4	-1000 / +20000
9	READ ONLY	Channel fault	0 / 0x000F
10	READ ONLY	Relays status	0 / 0x000F
11	READ ONLY	Function mode	0 / 4
20	READ WRITE	Function mode	0 / 4
21	READ WRITE	Channel enable	0 / 0x000F
22	READ WRITE	Fan status	0 / 0x000F
23	READ WRITE	Pre allarm channel 1	-1000 / +20000
24	READ WRITE	Pre allarm channel 2	-1000 / +20000
25	READ WRITE	Pre allarm channel 3	-1000 / +20000
26	READ WRITE	Pre allarm channel 4	-1000 / +20000
27	READ WRITE	Allarm channel 1	-1000 / +20000
28	READ WRITE	Allarm channel 2	-1000 / +20000
29	READ WRITE	Allarm channel 3	-1000 / +20000
30	READ WRITE	Allarm channel 4	-1000 / +20000
31	READ WRITE	Fan low level channel 1	-1000 / +20000
32	READ WRITE	Fan low level channel 2	-1000 / +20000
33	READ WRITE	Fan low level channel 3	-1000 / +20000
34	READ WRITE	Fan low level channel 4	-1000 / +20000
35	READ WRITE	Fan high level channel 1	-1000 / +20000
36	READ WRITE	Fan high level channel 2	-1000 / +20000
37	READ WRITE	Fan high level channel 3	-1000 / +20000
38	READ WRITE	Fan high level channel 4	-1000 / +20000

- Register 9 Status fault channel CH 1 to CH 4: bit 0 to bit 3
 - 0 Fault not active
 - 1 Fault active

- Register 10 Status relay channel Fan (bit 3) Fault (bit 2) Pre-alarm (bit 1) Alarm (bit 0)
 - 0 Relay not active
 - 1 Relay active

- Register 21 Status channel CH 1 to CH 4: bit 0 to bit 3
 - 0 Channel disable
 - 1 Channel enable

- Register 22 Status fan active channel Fan 1 to Fan 4: bit 0 to bit3
 - 0 Request fan not active
 - 1 Request fan active

Notes

Parity N, data bit 8, bit stop 1 (fixed parameters).

Registers 1 to 8 and 23 to 38 format: 16 bit signed short (-32767 / +32767).

Registers 1 to 8 and 23 to 38 have scale factor 100.

Supported MODBUS-RTU standard functions:

03x Read holding register, 04x Read input register

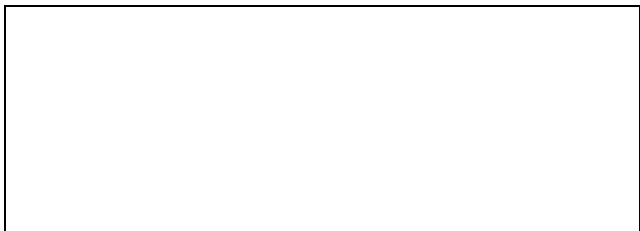
06 Write register, 16x Write multi registers.

A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, providing a template for handwritten notes.



NOTES

A series of horizontal dashed lines providing space for notes.





Diel S.r.l.

Via A. Pizzocaro, 9 - 36075 Montecchio Maggiore (VI)
ITALY

Tel +39 0444 440977 - Fax +39 0444 448728
info@diel-ed.it - www.diel-ed.it

03.1 russian
202101